

Bryssel den 10 november 2025
(OR. en)

15162/25
ADD 1

ATO 77
CONOP 69

FÖLJENOT

från: Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av
Martine DEPREZ, direktör

inkom den: 10 november 2025

till: Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd

Komm. dok. nr: COM(2025) 665 annex

Ärende: BILAGA
till
Rekommendation till rådets beslut
om godkännande av Europeiska kommissionens ingående av avtalet
mellan Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom) och
Organisationen för energiutveckling på Koreahalvön (Kedo)

För delegationerna bifogas dokument – COM(2025) 665 annex.

Bilaga: COM(2025) 665 annex



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 10.11.2025
COM(2025) 665 final

ANNEX

BILAGA

till

Rekommendation till rådets beslut

**om godkännande av Europeiska kommissionens ingående av avtalet mellan Europeiska
atomenergigemenskapen (Euratom) och Organisationen för energiutveckling på
Koreahalvön (Kedo)**

BILAGA

AVTAL MELLAN EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN OCH ORGANISATIONEN FÖR ENERGIUTVECKLING PÅ KOREAHALVÖN

EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN,

nedan kallad gemenskapen, och

ORGANISATIONEN FÖR ENERGIUTVECKLING PÅ KOREAHALVÖN,

nedan kallad Kedo,

som beaktar:

- (1) Kedo inrättades enligt avtalet av den 9 mars 1995 om inrättande av Organisationen för energiutveckling på Koreahalvön, i dess ändrade lydelse av den 19 september 1997, mellan regeringarna i Republiken Korea, Japan och Amerikas förenta stater.
- (2) Det åttonde avtalet mellan gemenskapen och Kedo löpte ut den 31 maj 2024.
- (3) Efter beslutet att avsluta lättvattenkärnreaktorprojektet beslöt Kedos styrelse 2007 att fullgöra sekretariatets åligganden med starkt minskad personal och minimala kontorsfaciliteter, och beslöt därefter 2024 att fortsätta med Kedos verksamhet efter den 31 maj 2024.
- (4) Både gemenskapen och Kedo har uttryckt önskemål om att fortsätta sitt samarbete i syfte att slutföra avvecklingen av lättvattenkärnreaktorprojektet och avveckla Kedo i god ordning.

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillämpning av bestämmelserna i det tidigare avtalet

Om annat inte sägs nedan ska bestämmelserna i det tidigare avtalet mellan gemenskapen och Kedo, som löpte ut den 31 maj 2024, fortsatt tillämpas enligt det här avtalet.

Artikel 2

Bidrag från gemenskapen

Gemenskapen ska inte lämna något finansiellt bidrag till Kedos budget enligt detta avtal.

Artikel 3

Varaktighet

Detta avtal löper ut den 31 maj 2025. Det ska förlängas automatiskt varje år med ytterligare ett år, om inte en part meddelar den andra parten att den önskar säga upp avtalet minst en månad före den dag då det löper ut. Det kan också sägas upp med omedelbar verkan om någon av de andra medlemmar som för närvarande är företrädare i styrelsen går ur Kedo. Detta avtal kommer inte att förlängas efter den 31 maj 2027.

Artikel 4

Ikraftträdande

Detta avtal träder i kraft när det har undertecknats av gemenskapen och Kedo och har verkan retroaktivt från och med den 1 juni 2024.

Utfärdat i Bryssel.....den..... 2025, i två original

På Europeiska atomenergigemenskapens vägnar

Utfärdat i New York.....den..... 2025, i två original

På Organisationens för energiutveckling på Koreahalvön vägnar